

# الإسلام والأدب الملايوي: تحليل للمناقشات في ماليزيا

رحمة بنت أحمد الحاج عثمان  
عدلي بن يعقوب

## الإسلام والأدب الملايوي: تحليل للمناقشات في ماليزيا

إن تأثير الموروث الإسلامي يكمن في الأدب الملايوي. وجميع الأجناس الأدبية في الأدب الملايوي الكلاسيكي توجد علاقات وثيقة بينها، سواء في تشابه الموضوعات الناشئة عن المركز المحوري للنظام الأدبي الأ وهو القرآن والسنة، وسواء في مكوناتها التلقينية وخصائص كل نوع أدبي. بناء على الأسس، فإن هذه الدراسة تحاول تتبع هذا الأثر الإسلامي في الأدب الملايوي قديما وحديثا. هذه الدراسة تقدم صورة شبيهة شاملة للأدب الملايوي في ماليزيا عبر العصور، من حيث الاتجاهات الإسلامية في الأدب وطبيعة الموضوعات التي تستحوذ على الاهتمام وبالطبع، التعرف على معظم الأسماء في عالم الأدب الملايوي، كما أنها تفيد القارئ العربي الذي لم تسنح له الفرصة للاطلاع على نتاجات وآراء الكتاب والأدباء الماليزيين، كي يكون فكرة شاملة عن هذا الأدب من خلال هذه المناقشات.

الدكتورة رحمة بنت أحمد الحاج عثمان من أبناء سنغافورا، ولدت فيها في ١٩٦٥م. وتلقت تعليمها الابتدائي والثانوي في جوهر بهارو، ماليزيا، حصلت على البكالوريوس ١٩٩١م بجامعة الأزهر لشريف، القاهرة، ثم الماجستير ١٩٩٧م في الأدب العربي من الجامعة الأردنية، عمان، وبتكثيرة في الدراسات الأدبية لعربية والملاهوية من SOAS، جامعة لندن، بريطانيا في ٢٠٠٣م. لتتحق في ١٩٩١م بقسم اللغة العربية وآدابها، بكلية معارف الوحي والعلوم الإنسانية بالجامعة الإسلامية العالمية ماليزيا. لها أبحاث عديدة في مجال الأدب الإسلامي الملايوي.



الدكتور عدلي بن يعقوب من مولود كلنتن، ولد فيه ١٩٧٢م. وتلقى تعليمه الابتدائي والثانوي فيه. حصل على البكالوريوس ١٩٩٥م من الجامعة الإسلامية العالمية ماليزيا، ثم لماجستير ١٩٩٧م من جامعة ليدس ببريطانيا، ودكتوراة في الأدب المقارن في ٢٠٠٥م من الجامعة الإسلامية العالمية ماليزيا. التحق في ١٩٩٥م بقسم اللغة العربية وآدابها، بكلية معارف الوحي والعلوم الإنسانية بالجامعة الإسلامية العالمية ماليزيا. له أبحاث عديدة في مجال الأدب الإسلامي الملايوي.



ISBN 973-3855-41-4



International Islamic University Malaysia Press  
Research Management Centre  
P.O Box 10, 50728 Kuala Lumpur  
Tel: 03-6196 5019  
Fax: 03-6196 4862

E-mail: [rescentre@iiu.edu.my](mailto:rescentre@iiu.edu.my)

Website: <http://research.iiu.edu.my>

# الإسلام والأدب الملايوي: تحليل للتناقشات في ماليزيا

الدكتورة رحمة بنت أحمد الحاج عثمان

الدكتور عدلي بن يعقوب

قسم اللغة العربية وآدابها

كلية معارف الوحي الإسلامي والعلوم الإنسانية



الجامعة الإسلامية العالمية بماليزيا



## المحتويات

ز	المقدمة
١	الباب الأول: دخول الإسلام إلى أرخبيل الملايو
٣	مبدأ الفكرة
١٣	المجتمع الملايوي والاستعمار
١٦	المجتمع الملايوي والنهضة الإسلامية بعد الاستقلال
١٧	الباب الثاني: تطور الأدب الإسلامي في التراث الملايوي
١٩	تمهيد:
٢١	الأدب النثري في تراث الملايو
٢٢	- الأول: أدب الكتاب
٢٥	- الثاني: الأدب النبوي
٣١	- الثالث: أدب العلماء الإسلام
٣٤	- الرابع: البطولة الإسلامية
٣٨	- الخامس: قصص ملايوية عن الصالحين
٤٢	- السادس: الأدب القصصي الملايوي ذو العناصر الإسلامية
٤٢	- السابع: قصص مترجمة من الأدب الفارسي وقصص هيكلية
٤٤	- الثامن: الأدب التاريخي
٤٥	- التاسع: الأدب المتعلقة بتدبير الدولة أو الأدب القانوني
٤٨	الشعر الإسلامي في التراث الأدبي الملايوي

نشر من طرف:

مطبعة الجامعة الإسلامية العالمية بماليزيا

صندوق بريد رقم ١٠، ٥٠٧٢٨ كوالالمبور

ماليزيا

هاتف: ٥٠١٠-٦١٩٦-٦٠٣

فاكس: ٤٨٦٢-٦١٩٦-٦٠٣

البريد الإلكتروني: rescentre@iiu.edu.my

© كل الحقوق محفوظة.

كل الاستفسارات حول البيع والسحب يمكن توجيهها إلى الناشر المشار إلى عنوانه أعلاه.

الطبعة الأولى، ٢٠٠٨م.

رقم التسلسل الدولي: ٤-٤١-٣٨٥٥-٩٨٣-٩٧٨

طبع من طرف: MULIA ERAT SDN BHD (594344-A)  
No. 51, Jalan Metro Perdana Timur 10,  
Kepong Entrepreneurs Park, Jalan Kepong, 52100 Kuala Lumpur  
Tel no. +603-6257 8004 Fax no. +603-6258 7004 e-mail. mesb66@streamyx.com

الباب الثالث: التقاليد الأدبية الملايوية

- ٧٣ تتبع أثر التراث الإسلامي في الأدب الملايوي
- ٧٥ أثر الشرق الأوسط في إنشاء تراث ملايوي أدبي حديث
- ٨٠ الحركة الملايوية الإسلامية للإصلاح
- ٨٤ التقاليد بأدب ملايوي أكثر إسلامية في الخمسينيات والستينيات
- ٩٥ موضوع سسترا إسلام "Sastera Islam" خلال الصحوة الإسلامية في السبعينات
- ١١٨ التطور السريع الحاصل في ماليزيا ومنطقة آسيان
- ١١٩ الصحوة الإسلامية — حركة الدعوة
- ١٢٤ تأسيس GAPENA
- ١٢٧ تأسيس المؤسسات التعليمية العليا في ماليزيا
- ١٣٥ التطورات في موضوع سسترا إسلام
- ١٥١ الباب الرابع: سسترا إسلام في أعين العلماء الملايويين
- ١٥٣ المصطلحات
- ١٥٦ التعريف
- ١٧٦ الجماليات أو Keindahan (الجمال)
- ١٩٨ الكاتب والعهد الإسلامي
- ٢٠٦ اقتراح "المقياس الإسلامي"

- ٢١٥ أولاً: الأستاذ الدكتور سيد محمد نقيب العطاس
- ٢١٧ - كيف يتكون الأدب الإسلامي؟
- ٢٢٣ - منهج الأدب الإسلامي عند الأستاذ الدكتور سيد محمد نقيب العطاس
- ٢٣٠ ثانياً: محمد أفندي حسن
- ٢٣١ - المقدمة
- ٢٣٣ - الأدب الذي يعتمد على التوحيد
- ٢٥١ ثالثاً: الدكتور شافعي أبو بكر
- ٢٥١ - مكانة الأدب عند الدكتور شافعي أبو بكر
- ٢٥٤ - نظرية "التكملة"
- ٢٥٥ - مصطلح "التكملة"
- ٢٥٨ - "التكملة" بوصفها مفهوماً
- ٢٥٩ - النظرية والمبدأ
- ٢٦٠ - صفة الكمال لله تعالى وعلاقتها بالتكميل
- ٢٦١ - علاقة نظرية "التكملة" بالرسول كإنسان كامل
- ٢٦٢ - علاقة نظرية "التكملة" بالإسلام بوصفه ديناً
- ٢٦٤ - علاقة نظرية "التكملة" بالعلم
- ٢٦٥ - علاقة نظرية "التكملة" بالتأليف
- ٢٨٣ - التكملة والتأليف: دراسة تحليلية
- ٢٨٦ - "التكملة" والجانب الخارجي

٣٧٢	ثامناً: الأستاذ الدكتور محمد كمال حسن
٣٨٠	- مفهوم الأدب الإسلامي عند أ. الدكتور محمد كمال حسن
٣٨١	تاسعاً: الدكتور عبد الرحمن حنفية "مناسيكانا"
٣٨٨	- الرسم البياني لمنهج الأدب الإسلامي عند مناسيكانا
٣٨٩	- مفهوم الأدب الإسلامي عند بعض الأدباء الآخرين

٣٩٣	المصادر والمراجع
٤٠٣	الفهرس

٢٨٨	- علاقة نظرية "التكملة" بالأديب المؤلف
٢٨٩	- نظرية "التكملة" وعلاقتها بالجمهور (القراء)
٢٨٩	- خلاصة نظرية "التكملة"
٢٩١	- نموذج وتطبيق الأدب الإسلامي نحو نظرية تكملة
٢٩٣	رابعاً: عثمان المحمدي
٢٩٣	- معنى الأدب الإسلامي
٢٩٧	- طبيعة الأدب الإسلامي
٣٠٩	- منهج الأدب الإسلامي عند محمد عثمان المحمدي
٣١٠	خامساً: الأستاذ الدكتور هاشم أوانج
٣١٠	- أسباب ظهور نظرية التقعيد الملايوي
٣٢٣	- تاريخ ظهور نظرية التقعيد الملايوي
٣٢٤	- خصائص المجتمع الملايوي وأدبه
٣٢٦	- نظرية التقعيد الملايوي
٣٣٢	- منهج الأدب الإسلامي عند الأستاذ الدكتور هاشم أوانج
٣٣٣	سادساً: الأستاذ شحنون أحمد
٣٣٣	- معنى الأدب الإسلامي
٣٣٥	- خصائص مهمة لبناء الأدب الإسلامي في ماليزيا
٣٤٢	- القيم الخيالية في نظر الإسلام
٣٥٠	- إعداد الكتاب ليكونوا أدباء مسلمين منتجين
٣٥٩	- المنهج الأدبي عند الأستاذ شحنون أحمد
٣٦٠	سابعاً: قاسم أحمد
٣٦٨	- أثر الجدل بين شحنون أحمد وقاسم أحمد